



# Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**5105**-е заседание

Вторник, 21 декабря 2004 года, 13 ч. 15 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Баали . . . . . (Алжир)

*Члены:*

Ангола . . . . .	г-н Антониу
Бенин . . . . .	г-н Зенсу
Бразилия . . . . .	г-н Сарденберг
Чили . . . . .	г-н Доносо
Китай . . . . .	г-н Чэн Цзинье
Франция . . . . .	г-н Пуарье
Германия . . . . .	г-н Плойгер
Пакистан . . . . .	г-н Ахмад
Филиппины . . . . .	г-н Меркадо
Румыния . . . . .	г-н Думитру
Российская Федерация . . . . .	г-н Долгов
Испания . . . . .	г-н Коломина
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Эмир Джоунз Пари
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Холлидей

## Повестка дня

### Положение в Либерии

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 23 сентября 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/752)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 6 декабря 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/955)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-65875 (R)

**\* 0465875 \***

*Заседание открывается в 13 ч. 15 м.*

# **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Положение в Либерии**

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 23 сентября 2004 года на имя Председателя Совета (S/2004/752)**

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1521 (2003) по Либерии, от 6 декабря 2004 года на имя Председателя Совета (S/2004/955)**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет Безопасности о том, что мною получено письмо от представителя Либерии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета Безопасности. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета Безопасности.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Осоде (Либерия) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня.

Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Вниманию членов Совета представлен документ S/2004/981, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией, Германией, Румынией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документам S/2004/752 и S/2004/955, в которых содержатся письма от 23 сентября 2004 года и 6 декабря 2004 года, соответственно, на

имя Председателя Совета Безопасности, препровождающие промежуточный и окончательный доклад Группы экспертов по Либерии.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

*Голосовали за:*

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1579 (2004).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить с заявлениями после голосования.

**Г-н Холлидей** (Соединенные Штаты Америки): Мы хотели бы поблагодарить посла Акрама за ту работу, которую он проделал по этому вопросу.

Мы входим в число авторов этой резолюции, что свидетельствует о нашем намерении решительно поддержать дальнейшие усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и стабильности в Либерии и в регионе и признать тот факт, что преждевременное снятие санкций в данный момент чревато возобновлением вооруженного конфликта.

Мы разделяем желание других государств-членов Совета добиться скорейшего восстановления лесного хозяйства Либерии, как источника законных поступлений переходного правительства страны. Однако мы считаем, что для достижения этой цели необходимо добиться в работе лесного хозяйства безопасности, транспарентности и подотчетности. В настоящее время в Либерии отсутствуют необходимые организационные и финансовые механизмы, которые бы обеспечивали использова

ние лесных ресурсов в интересах законного развития.

Стремясь помочь Либерии быстро восстановить условия, при которых лесные ресурсы могли бы быть использованы на благо либерийского народа, правительство Соединенных Штатов Америки выделило 4 млн. долл. США и в тесном контакте с правительством и с другими донорами проводит работу по реформированию лесного хозяйства, действуя в рамках Либерийской лесохозяйственной инициативы.

Крайне важно, чтобы Либерия приложила решительные усилия для претворения в жизнь этих необходимых реформ, и я удовлетворен тем, что в принятой сегодня резолюции Совет подчеркнул необходимость смелых и быстрых действий правительства в целях проведения этих реформ. К сожалению, Управление лесного хозяйства Либерии еще не провело необходимые реформы.

Мы считаем, что при условии полномасштабного сотрудничества либерийских властей в течение последующих шести или восьми месяцев можно будет добиться значительного прогресса в том, что касается многих из наиболее важных аспектов усилий, направленных на проведение реформ.

Координируя действия с другими донорами, мы подготовили чрезвычайно необходимый график осуществления необходимых мероприятий и наметили, какие донорские ресурсы необходимы для осуществлении этих целей и решения проблем, вызывающих наибольшую озабоченность Совета. Мы настоятельно призываем переходное национальное правительство Либерии сделать все возможное для содействия осуществлению этой задачи.

В завершение правительство Соединенных Штатов Америки заявляет о том, что оно прилагает энергичные усилия в целях оказания помощи либерийским властям как перестройке как лесного, так и алмазодобывающего секторов Либерии, поскольку это ускорит, а не замедлит окончательное снятие санкций после того, как будут созданы необходимые и надлежащие контрольные механизмы. Крайне важно, чтобы эти ключевые ресурсы и доходы, полученные от их экспорта, с чувством ответственности использовались в будущем для улучшения жизни либерийского народа, а не для бесконечного продолжения конфликта, как это было в прошлом.

**Председатель (говорит по-арабски):** На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.*